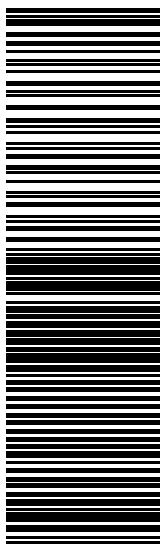
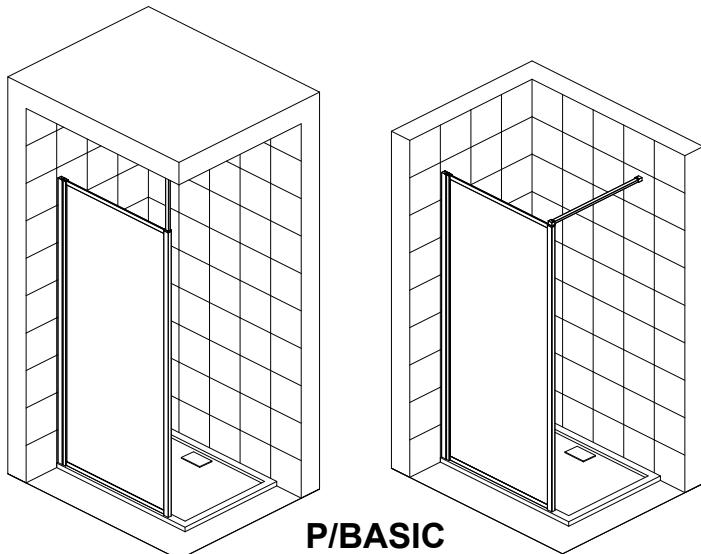


SANPLAST.

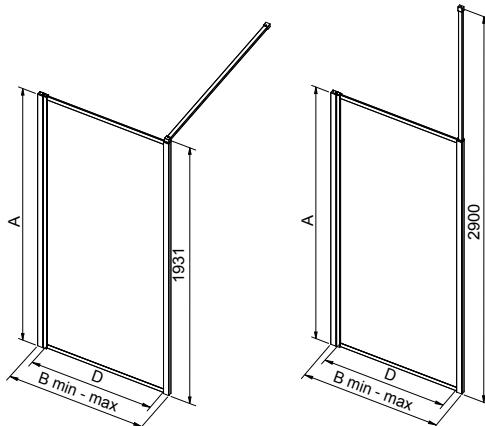
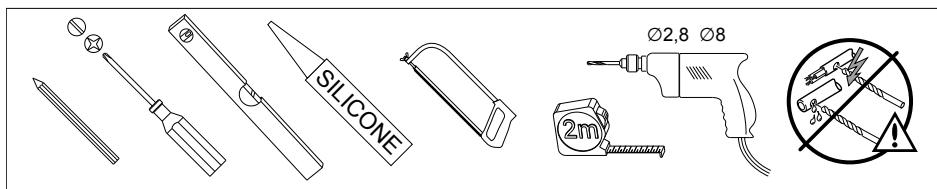
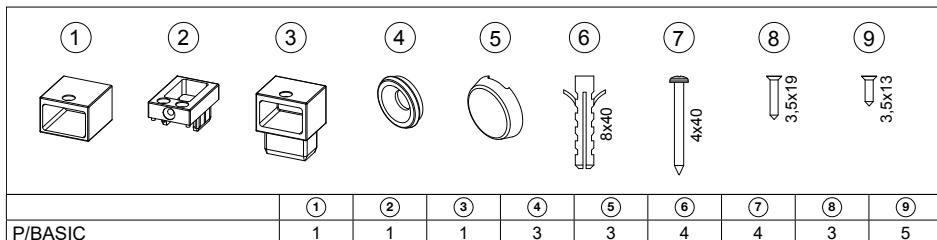


(01) 200000001995323(94) ALL Blank

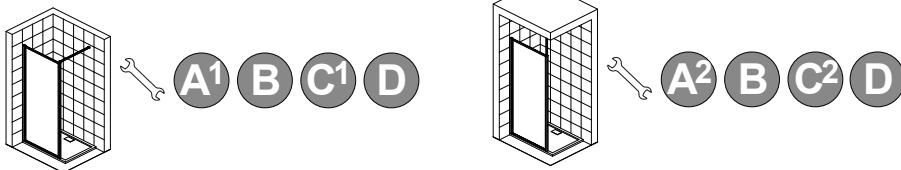
BASIC

- PL** Instrukcja montażu kabiny
- DE** Montageanweisung Duschabtrennung
- GB** Shower enclosure installation guide
- FR** Notice de montage de la cabine
- RU** Инструкция по установке кабины
- CZ** Návod k montáži kabiny
- RO** Instrucțiuni de montaj pentru cabină
- HU** Zuhanykabin szerelési útmutatója
- SK** Návod na montáž kabíny

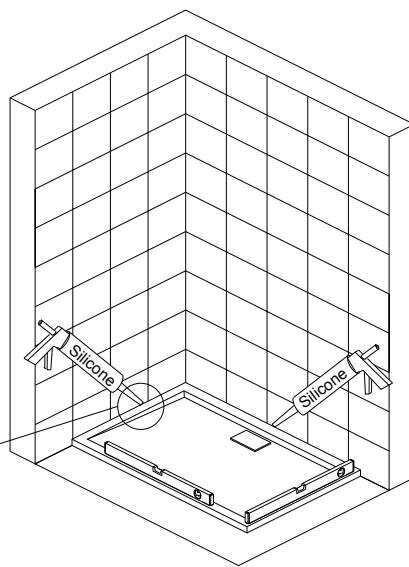
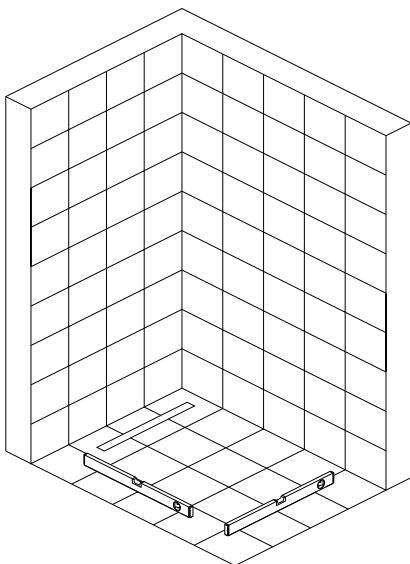
P/BASIC



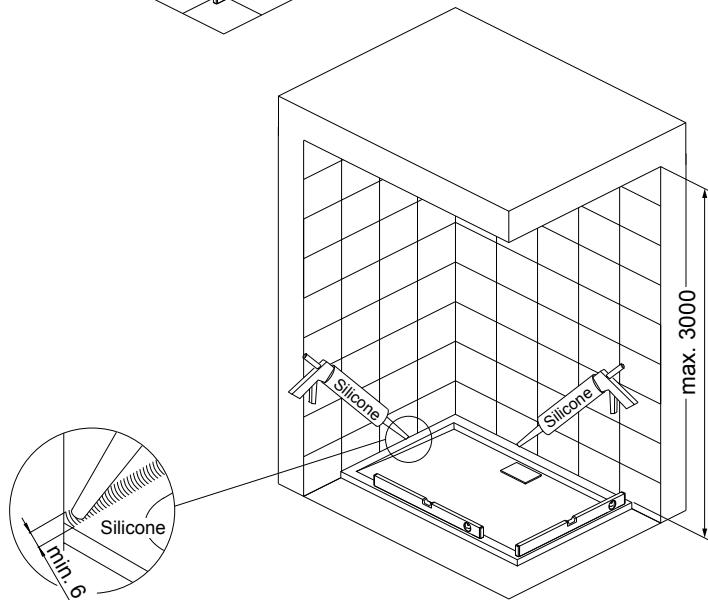
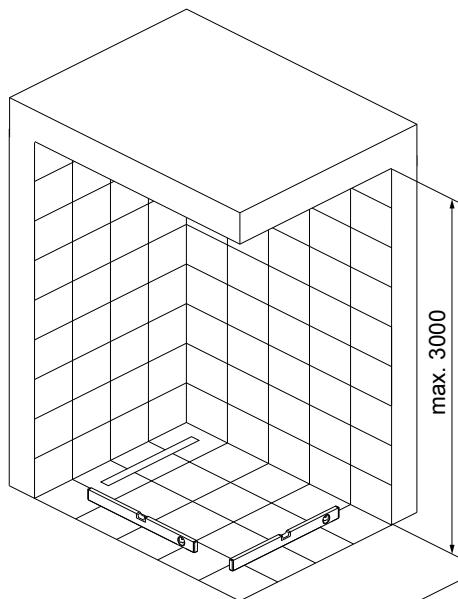
P/BASIC	A [mm]	B min-max [mm]	D [mm]
80	1900	780-800	718
90	1900	880-900	818
100	1900	980-1000	918
110	1900	1080-1100	1018
120	1900	1180-1200	1118
130	1900	1280-1300	1218
140	1900	1380-1400	1318



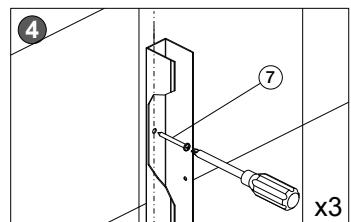
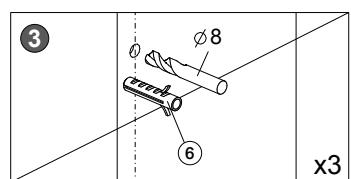
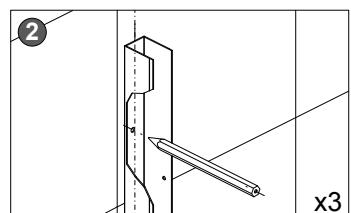
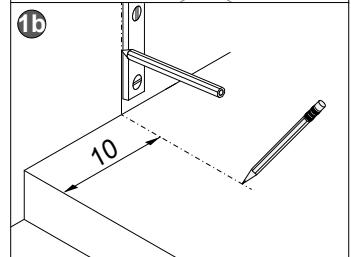
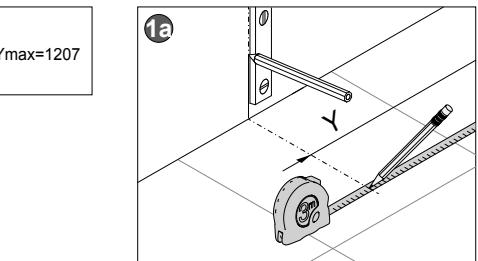
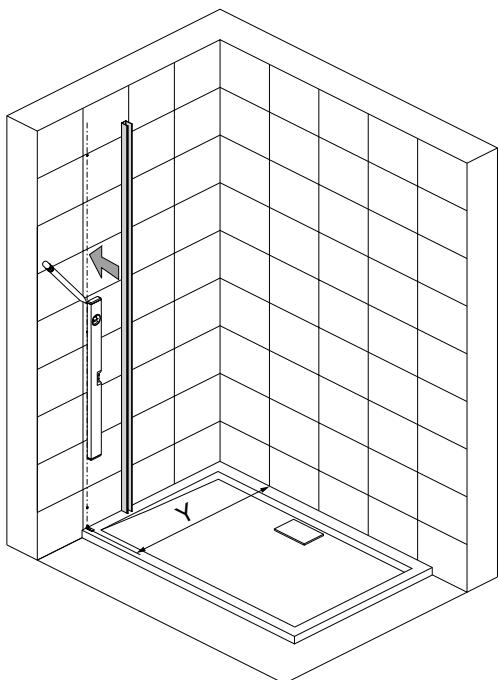
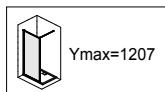
A¹



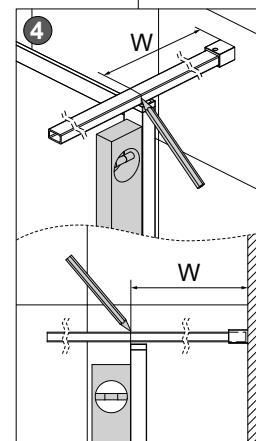
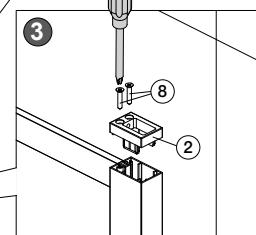
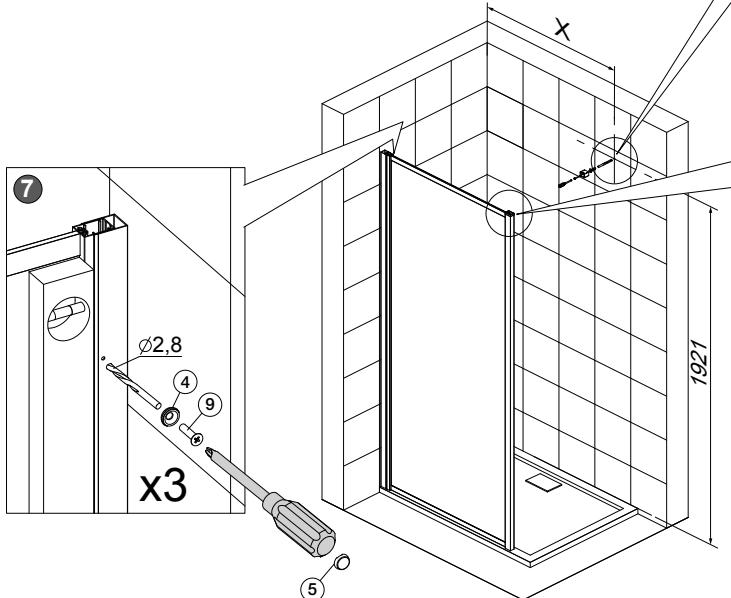
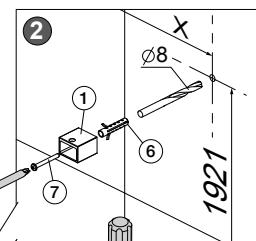
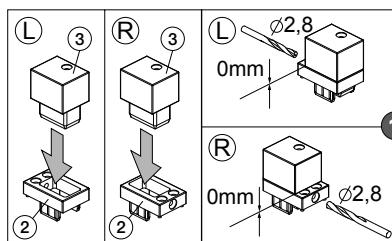
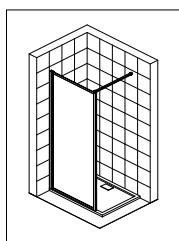
A²



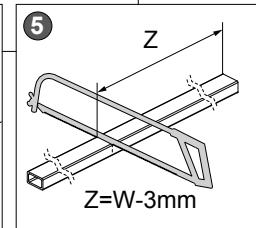
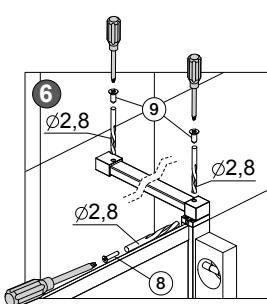
B



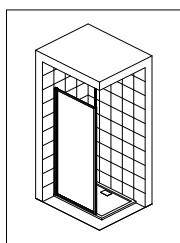
C1



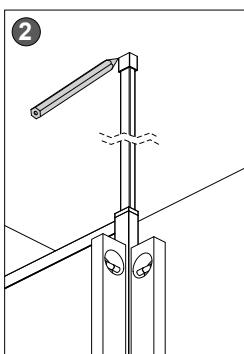
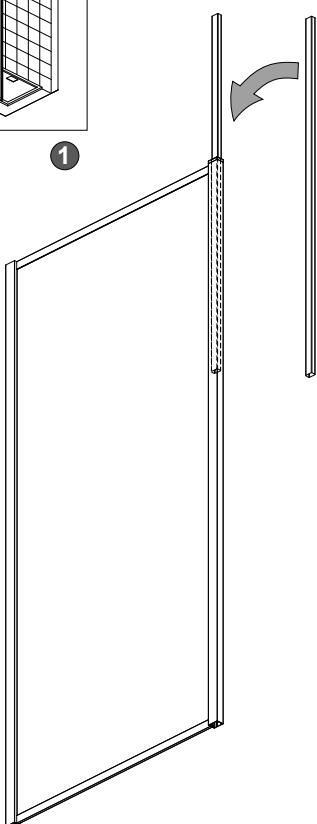
P/BASIC	X [mm]
80	776
90	876
100	976
110	1076
120	1176
130	1276
140	1376



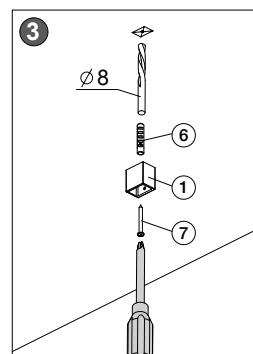
C²



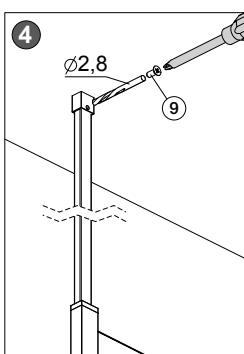
①



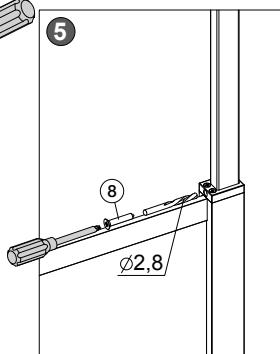
②



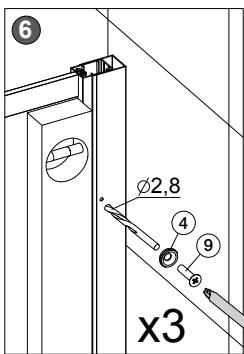
③



④



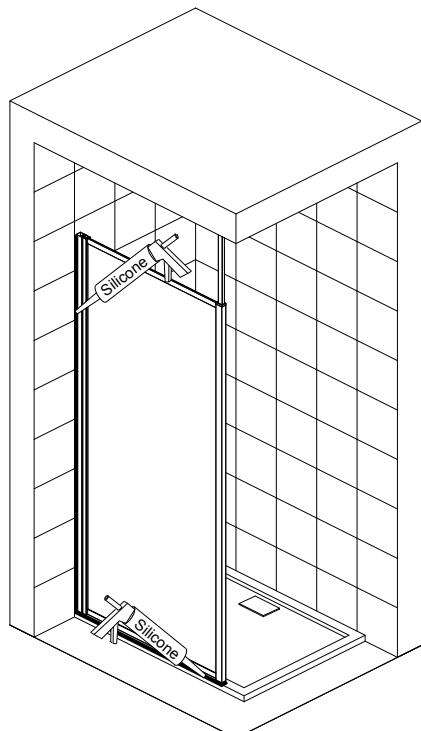
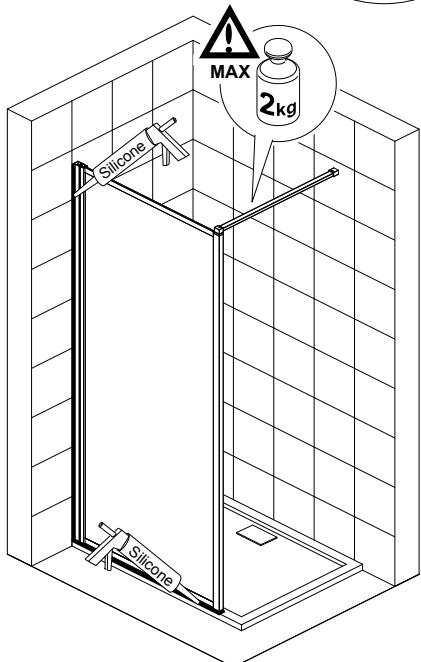
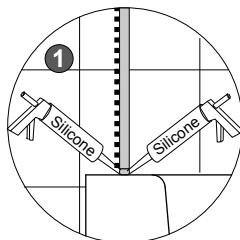
⑤



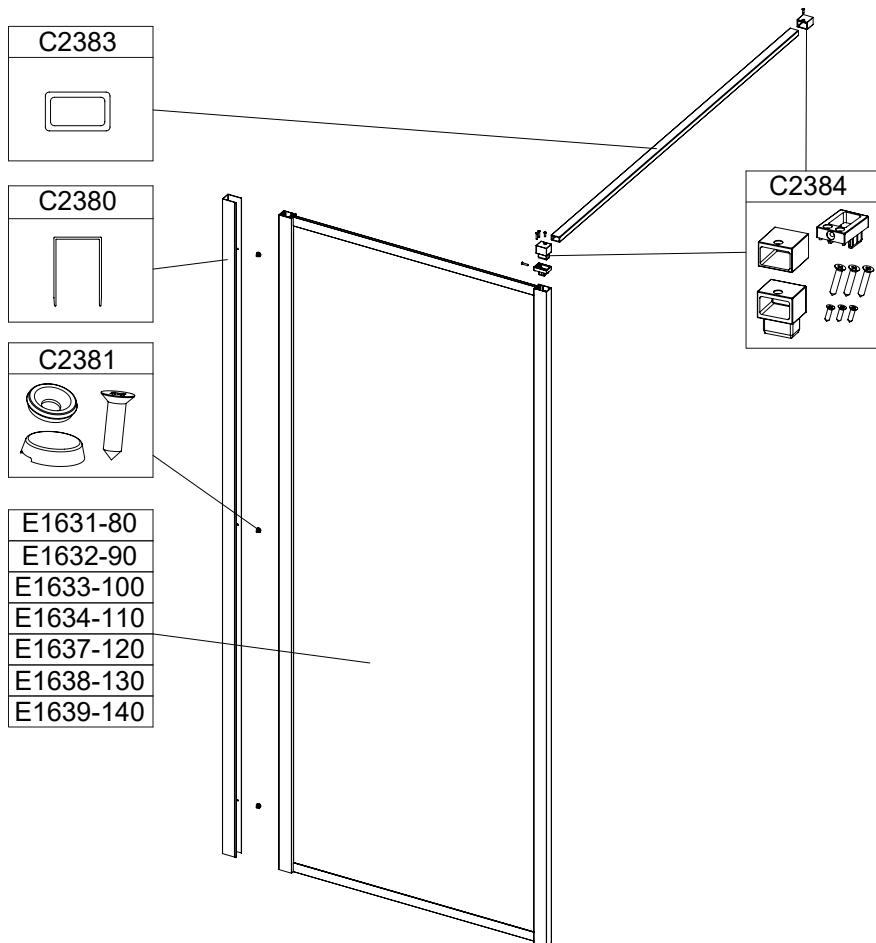
x3



D



P/BASIC



PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz poleceanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wypożyczył niniejszy wybór w standardowym elemencie do montażu – kólik rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silekty itp. Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmocniane ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednie kółka należy zakupić w własnym zakresie. **KABINA:** Przed montażem szkła należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pęknięć, zadrapan, itp.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szyb nie należy ich montować, szyb nigdy nie należy操作 na narożnikach ani kłaść na twardej podłożu (np. glazurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie szyb należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twardą powierzchnię, w przypadku powstania uszkodzenia szyby podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **SZKŁO HARTOWANE:** Szkło hartowane w kabiniach natryskowych „Sanplast SA” jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozeszycie się na drobne kawałki o niestrukturalnych krawędziach. Bezpieczeństwo szkła hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CPD 89/106/EWG oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawa do wystawiania deklaracji zgodności WE są wykonywane Wstępnie Bańnia Typu (ITT) powtarzające wymagane właściwości techniczne i wykonywane EKSPLOATACJĄ. Po każdej kapili spłukaj wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szybach pozostały wody usuńąć z pomocą specjalnej gumowej śliczki lub wyciągnąć do sucha z pomocą miękkiej śliczki. Okresowo czyścić całą cabinę przy pomocy miękkiej śliczki (nie stosować śliczek, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trąpe). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie lagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (szaby w kabinie można czyszczyć środkami do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapiennych można stosować roztwór wody z octem. **Uwaga! da kabin z systemem Glass protect:** Niestosowanie się do powyższych zasad jest równoznaczne z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szkła Glass protect. Po myciu i wyciągnięciu do sucha elementy prowadzące drzwi (tj.: profil, róletka, suwak pokrycia kierunku wazelinowy kosmetyczny lub techniczny). Unikat dodatkowych obciążań mechanicznych niezwiązaną z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **BRODKIK:** Drobne naprawy: Zarysowania (nie większe niż 0,2 mm) można usuwać szlifiersztem powierzchniowym papierem szmatowym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowania. Następnie należy połerować powierzchnię pastą polerską używaną do połerowania powierzchni lakierkowych samochodów, aż do uzyskania polusku. W przypadku zniewielokrotnionej powierzchni akrylu zaleca się połerować powierzchnię ww. pastą polerską aż do odzyskania efektu polusku. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwiliszasz przy zastosowaniu mydła, szamponu, oleju do kąpieli itp., powierzchnia właściwości wodoodporowania staje się bardziej śliską! **Uwaga:** Producent zasugeruje sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE Montage: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erforderlich. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Stilkaten usw.. Falls die Wände aus anderen Materialien, gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel gekauft werden. **DUSCHABTRÜNNUNG:** Vor der Scheibenmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.)- bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B. Glasur)- man soll welche Umlenkungen benutzen (z.B. Karton, Styropor, etc.), die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrünnung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einschleifbeschichtungsverfahren in den Duschabtrünnungen von Sanplast SA kann gefährlos benutzt werden. Durch das Hartenvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstellt es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Prüfung nach der Bauweisheit CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typenprüfung (ITT), die die technischen und Gebrauchsleistegenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrünnung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserneste auf den Gummiseilen sollten mit Hilfe von speziellen Badtüchern abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrünnung sollte zylisch auf einer Oberfläche mit (noch keine Tücher, Kratzruten oder reibenden Elementen) aufgestellt werden. Zum zylischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrünnungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duschabtrünnung können mit Reinigungsmiteln für Fensterputzen gepflegt werden). Zum Entfernen der Kalkreste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. Hinweise für Duschabtrünnungen mit Glass Protect System: Die für die Glasbeschichtungsmethoden ausgeteilten ITT bestätigen im Fall von Nichtnachrichten der Empfehlungen nicht sicher gestellt werden. Nach dem Reinigen mit Trockentuch sollte man auf die türförmigen Elemente (z.B. Profil die Rolle, die Scheibe einer dünnen Schicht von Vaselin aufgetragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duschabtrünnung verbunden sind vermeiden. Die Duschabtrünnung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **DUSCHWANNE:** Kleine Reparaturen: Kratzer (nicht grösser als 0,2mm) beseitigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wassergerührten Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polerpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badöl usw. wird die Duschwannen- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Veränderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. if the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's

capacity. **SHOWER ENCLOSURE:** Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **EVERYDAY USING:**

Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipers, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements, profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **SHOWER TRAY:** Small repairs: Scratches (not bigger than 0,2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks matt, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Operation:** Attention! During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathtub surface can be very slippery! **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'internet www.sanplast.fr. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a mis le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. lorsque les parois sont exécutées d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vous soins. **CABINE :** Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent pas être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glaçure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arêtes des vitres doivent être particulièrement protégées contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommager la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche "Sanplast" SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aiguës. La sûreté du verre trempé c'est-d'à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLORATION :** Après chaque bain, réinserer l'intérieur de la cabine à l'aide d'une serviette courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacués avec un essuie-glace en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans la structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser également et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyées avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'économiser le dépôt de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention, concernant les cabines à système "Glass protect" :** Un tout respect des recommandations précises entraîne la perte de garantie de la surface de la paroi de verre de type "Glass protect". Après le lavage et l'essorage, 1 sec, les éléments de guidage de la porte doivent être nettoyés avec une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **PREDILUCE :** Petites réparations : Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le râlage de la surface avec un papier abrasif hydrogéné n°400, ensuite avec un papier abrasif n°600 et jusqu'à supprimer les rayures. Ensuite, il faut polir la surface avec un pâle de peinture de matlage de la peinture de l'acrylique, jusqu'à obtenir l'effet désiré. Dans ce cas de matlage de la peinture de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâle de peinture précisée, jusqu'à obtenir un effet élégant. **Attention !** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédilles et des baignoires devient plus glissante! **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des couleurs des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.ru. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различных крепежных элементов. Производитель оснастил изделия в стандартные элементы для установки - дюбелями, предназначенный для литья, стекла типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Бетонные стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля купить нужно самостоятельно. **КАБИНА:** Прежде чем приступить к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъян и повреждений (трещин, царапин и пр.). В случае обнаружения таковых панели монтажа не подлежат. Не допускается прислонять панели поверхности к утрам, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) и т.д. Кромки панелей следует особенно оберегать от ударов о твердые поверхности. В случае повреждения панели в ходе

эксплуатации кабин панель следует заменить целой. **Закаленное стекло:** Закаленное стекло в душевых кабинах „Sanplast“ SA является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закалывания имеет оно повышенную прочность. В случае удара рассасывается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенным в Директиве CPD 89/106/EWG и стандартам подтверждены Декларацией Соответствия WE выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE являются Вступительные Исследования Типа (IT) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутри кабины чистой проточной водой. Оставшись на стеклах остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости). Регулярно производите очистку исключительно с использованием депицитных химических средств предназначенных для очистки душевых кабин (стекло можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налета можно применять раствор воды с уксусом. **Замена для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеуказанных указаний может привести к аннулированию гарантии на модификацию поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытертых досуха элементов дверей т.e.: профиль, ролики, поплавы нужно нанести тонкий слой технического или косметического вазелина. Избегайте дополнительных механических нагрузок неизвестных с правильной эксплуатацией кабины. Не устанавливайте кабину рядом с источниками тепла. **ПОДОН:** Мелкие ремонты: Царанки (не более 0,2 mm) можно удалить,шлифуя поверхность водостойкой наажданкой №400, а затем бумагой № 600 и 800, до момента удаления царанки. Там следут пополировать поверхность полированной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобилей, до момента получения блеска. В случае потери блеска поверхности акрила, рекомендуется пополировать поверхность с помощью вышеуказанной полированной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов становится более скользкой! **Внимание:** Продавец оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svět montáž příslušné kvalifikované instalatérů. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na webové stránce www.sanplast.pl. Pamatuje si že je zde různé druhy stěn využívané různým průřezovým materiálem. Výrobek vytvořil tento výrobek standardními konzumuji pravky – hmoždinky určené do stěny z titru materiálu typu beton, cihla, sítka atp. Pokud jsteště zhotoveny z jiných materiálů (např. využitěné sítadkového stěny), je třeba vnořit hmoždinky zakoupti ve vlastní režii. **KABINA:** Před montáží skleněných výplní zkroužtejte, da skla několik poškození k montáži použit skleněné tabule nikdy neopřejte o rohy ani nepokládejte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkkou podložku (např. karton, polystyren apod.), hrany skla chráněte před úderem u tvrdých povrchů skleněné výplň poškozené bude bezpečně používat kabiny je nutno vyměnit. **Kálené sklo:** Kálené sklo v sprchových kabinách „Sanplast“ SA sklo bezpečně pro použití. Díky procesu kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě potřeby se rozřízl na drobne kousky s neostříly hranami. Bezpečnost káleného skla, tzn. jeho výrobu v souladu s požadavkami stanovenými ve stavební smernici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potrváze RS prohlášení o shodě, které vystaví výrobce sklo. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedeny počáteční typové zkoušky (IT) potvrzující vyžadované technické a užitné vlastnosti výrobku. **POUŽÍVANÍ:** Po každé koupeli opřádněte vnitřek kabiny čistou vodou, vodou. Kapky vody na skle odstraňte speciální gumovou kartou nebo uříte do skla měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabinku měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky, které obsahují ve své struktuře drásky a abrasivní čisticí). K pravidelnému čištění používejte pouze s výtlucem jemně chemické přípravky určené pro čištění sprchových kabin (skla v kabině čistěte přípravky na mytí oken). Aby bylo odstraněno všechno vysuštejte vodního ryzotu s očtem. **Upozornění k kabinám se systémem Glass protect:** Nedodržení výše uvedených pokynů se mohou zrážky na skle výplní skleněných povrchů Glass protect. Na jednotlivé pravky t.j. profil, kolesa, posuvné mechanismy naneste po rozmílení až do užití do sucha tenkou vrstvu voskového nebo technického vazelínu. Kabiny dodáváme mechanicky zařízení, které nesouvisí s pravidelným používáním kabiny. Kabiny nemají v blízkosti silných magnetických zdrojů. **SPRCHOVÁ VANÍCKA:** **Drobni opravy:** Sprchovací (měnis jez 0,2 mm) může odstranit především vodoodolným povrchem na panelu c. 400 a hasičské pěnovou pěnou c. 600 a 800, až když neodstraňte skřábkou. Povrch poté vyleštěte leštěcí pastou používanou na leštění lakových povrchů automobilů až když je neleskní. Zmaznění akrylový povrch leštěte pastou až když se neleskní. **Upozornění:** Při navlhčování, zejména při používání mydla, šamponu, olejků a koupelce atd. se povrch většinou vaniček vstavá vlásku Kuzkym! **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavést změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alt tipuri de materiale de fixare. Produsul a doar acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru peretii din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă peretii sunt efectuați din alte materiale (de ex. peretii întâiai de gips-carton) trebuie să comparați diblurile respective. **CABINA:** Înainte de montare scările trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgâriate, crăpătoare, și.a.m.). - în cazul în care se observă defecțiuni ale scărilor, acestea nu trebuie montate, ci trebuie să se amplasă scările pe colțuri sau pe suprafata dură (de exemplu glazură) - trebuie să folosiți suporturi moi (ca de exemplu carton, zapada artificială și.a.m.), marginile scărelor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor față de o suprafată dură, în cazul în care apar defecțiuni în timpul exploatarii cabini, scăra trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla întâia:ta:** Sticla întâia:ta din cabină este din tipul exploatarii cabini, scăra trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla întâia:ta:** Sticla întâia:ta din cabină este din tipul „Sanplast“ SA este sticla sigură pentru uz. Datorită procesului de călăre aaceasta are rezistență mecanică sporita. În cazul în care se prevede că mărci care nu au marcat asortat. Sigurană și adesea întreruptă, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilate în directiva de certificare CPD 89/106/CEE precum și în standardele amicalizate este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul cabini. Baza pentru obținerea declarării de conformitate CE este Testele inițiale de tip (IT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare des călărit interior cabini cu apă curățea curată. Rezervă de apă ramasă pe sticla trebuie îndepărtată și o spălată specială sau să ţergetă cu o pânză moale. Curățări periodic totuș cabină cu o pânză moale (nu folosiți peri care conțin piese abrazive și care tare). Pentru curățării periodică folosiți doar agenții chimici de curățare delicaț destinații pentru curățării de cabină de duș (sticla din

cabină poate fi curățată cu agenții de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu săturare. **Atenție pentru cabinile cu sistemul Glass protect:** Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafetei de sticla Glass protect. După ce spălat și stergere până ce se usucă pielea care ghidează ușă și anume: profitul, rola, gislorul trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice adiționale care nu sunt legate de exploatare corectă a cabini. A nu se monta cabină în apropierea surseielor de căldură puternice. **CADĂTĂ: Reparații mărunte:** Zgărieturile (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate pleinând suprafata cu hârtie de lăptuș rezistentă la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispare zgărieturile. După aceea se va lustru suprafata cu pasta de lustruit suprafetei lăptușe ale autoturismelor, până ce se obține luciu adevărat. În caz ce suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafetei cu pasta de lustruit de mai sus până se obține efectul de luciu. **Atenție!** Atunci când este ușă, în special când folosiți săpun, şampon, ulei pentru baie etc., suprafata majorată cauzelor/cădătorilor devine mai alunecaosă! **Atenție:** Producătorul își rezerva dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

HU SZERELÉZ: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelő készítő szakember végezze. Az ajánlott szervizszintekkel aktualisított istájtaj a www.sanplast.pl honlapon találja. Ne felejts, hogy a különöző falipiszkozhoz különböző szerelélyek szükségesek. A gyártó a termékhez standard szerelélyekkel - beton, tegel, szilikát, stb. anyagi tömegű falakhoz készült anyakkal - készít. Ha a fal másanyagból, pl. vászon, gipszkarbonból készült, a felhasználónak külön kiegészítőkkel kell megvásárolnia a megfelelő anyakat. **KABIN:** Az üveges szerelésre előirányozott kód, hogy azok nem szeréltek-e - (nincs-e rajtuk repedés, karbont...) - amennyiben az üvegeken sérelmek állapítók meg, azok nem szerelhetők be, az üvegeket soha nem szabad a sarkakra letámasztani, sem kemény felületeire (pl.: csempré) helyezni - puha általátt két alkalmazási módban (pl.: karton, hungarocell lap stb.), az üvegek széletél különösen védén két kemény felülettel való hozzácsatlásban elmerülnek, amennyiben a kabin üzemeltetésére során keletkezik az üveg sérelsele, azt le kell cserélni egy új üveggel. **Edzett üveg:** A Sanplast Üveghuzinkyabin színtiszta edzett üveggel készülnek. Az edzesnek közönségesen az üveg ellentáblához a mechanikus sérellekkel szemben. Ha mégis összetörök, az üvegesereket széle nem elés. Az edzett üveg biztonságos, vagyis az CPD 89/106/EKG építési irányelvnek és a harmonizált normánnak megfelelő gyártását az üveg gyártója alattállítja. Egyként megfelelő nyilatkozat garantálja. Az EK megfelelőségi nyilatkozatokat az IT típusi elölgédes katasztales alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék műszaki és használati tulajdonságai megfelelnek az előírt normáknak. **ZSÁNHÁZLAT:** minden fűrész után öltözésekkel a kabin belsőbb tisztára folyózzel. Az üveglapokon visszamaradó vizes ablakfelülethez vagy puha kendővel távolítsa el. Időről időre az egész kabin tisztítása merev puha kendővel (nem használjon vizes felületet vagy súlyos hatású kendőt). Az alkalmankénti tisztításhoz kizárlók kimelő zuhanykabin-tisztító szerz használján (a kabinfelületek ablativommal is tisztítható). A vízkörerekkel kikötött esetben a kabin tisztítása elkerülhető. A kabin felületeitől a kabin felületeitől eltérő mechanikus sérelmeket. Ne kerülje a kabin előtérénél a hőforrások közélel. **ZUHANYTALCA:** Apró javítások: Karórok (nem nagyobok, mint 0,2 mm) elvitálóval a felületet adag csírozival visszal, elöszer 400-as, majd 600-as és 800-as csírozólapralival, ameddig a karok el erőt nem tünnék. Ezt követően a járművek fenyérezéséhez használjat polirozó pasztálval kihelyezett felületekre, ameddig a csílogásat vissza nem nyeri. Amennyiben az akár felülettől mátra válik, ajánljuk a felülettel polirozó pasztálval felpolirozni a csílogó hatás eléréseig. **Figyelem:** A legtöbb zuhanytálcahoz nedvesen - különösen szappan, sámpon, fűrőbolj stb. használata mellett - csúszásával járhat! **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a permettat elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékanak módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž prišla kvalifikované instalatér. Aktuálny zoznam doporučených servisov nájdete na webovom stránke www.sanplast.pl. Nezabudnite, že rôzne druhy stene, vyzádzajú rôzne upotrebovanie systému. Standardné výbavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje - rozperky vhodné pre pevnosť stien s materiálom ako beton, tehla, silikát ap. Ak sú steny postavené z iných materiálov (napr. konštrukívne sadrokarbonové steny), vhodné rozperky si musíte zadovačiť zvlášť. **KABINA:** Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené (nenajmú praskliny, skrabeška a pod.). Ak sú zafixované na tvrdý podklad (napr. glazúr), je potrebné použiť polirozovú pasztával kihelyezt felületej profilom, ameddig a csílogásat vissza nem nyeri. Amennyiben az akár felülettől mátra válik, ajánljuk a felülettel polirozó pasztálval felpolirozni a csílogó hatás eléréseig. **Figyelem:** A legtöbb zuhanytálcahoz nedvesen - különösen szappan, sámpon, fűrőbolj stb. használata mellett - csúszásával járhat! **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a permettat elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékanak módosításához.

RO MONTAJ: Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž prišla kvalifikované instalatér. Aktuálny zoznam doporučených servisov nájdete na webovom stránke www.sanplast.pl. Nezabudnite, že rôzne druhy stene, vyzádzajú rôzne upotrebovanie systému. Standardné výbavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje - rozperky vhodné pre pevnosť stien s materiálom ako beton, tehla, silikát ap. Ak sú steny postavené z iných materiálov (napr. konštrukívne sadrokarbonové steny), vhodné rozperky si musíte zadovačiť zvlášť. **KABINA:** Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené (nenajmú praskliny, skrabeška a pod.). Ak sú zafixované na tvrdý podklad (napr. glazúr), je potrebné použiť polirozovú pasztával kihelyezt felületej profilom, ameddig a csílogásat vissza nem nyeri. Amennyiben az akár felülettől mátra válik, ajánljuk a felülettel polirozó pasztálval felpolirozni a csílogó hatás eléréseig. **Figyelem:** A legtöbb zuhanytálcahoz nedvesen - különösen szappan, sámpon, fűrőbolj stb. használata mellett - csúszásával járhat! **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a permettat elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékanak módosításához.

SANPLAST.



„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

